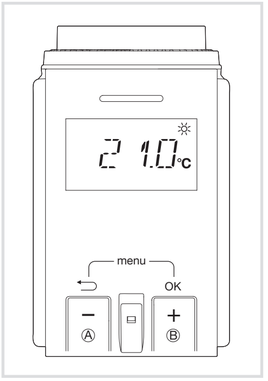
:hager

EN

6LE001855B

EK760

Radio thermostat for thermostatic radiator valves



Ⓐ Settings button **–** (press briefly) and to go back or cancel (press and hold)

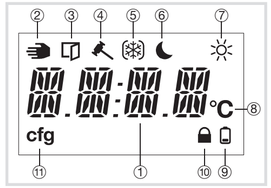
Ⓑ Settings button **+** (press briefly) and OK button for confirmation of settings (press and hold)

Short press on A+B = menu access

Specifications
Power supply: 4 AA LR6 1.5V batteries
Battery lifespan: 4 years
Setting range
• Comfort mode temperature: +5 °C to +30 °C
• Night setpoint mode temperature: +5 °C to +30 °C
Room temperature display range: 0 °C to +40 °C
Operating temperature: +0 °C to +50 °C
Storage temperature: -20 °C to +70 °C
Ball pressure test temperature 75 °C
Humidity: max 93% at 40 °C
IP: 20
IK: 04
Degree of pollution: 2
Action type: 1.L
Software structure: class A
Dimensions (l x h x d): 74.7 x 48 x 63.1 mm
Emission frequency: 868-870MHz/25mW
Transmitter duty cycle: 0.1
Receiver category: 2
Typical range: >150 m in free range and 50 m (2 slabs).

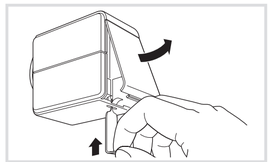
Description of the thermostat
The EK760 thermostat is designed to provide comfort and energy savings, and is easily installed on thermostatic radiator valves. It regulates the ambient temperature and works in association with a home automation controller, such as TKP100A and/or with radio transmitters in the TRMxxx range, allowing you to benefit from the associated functions of programming, check and visualization.

It allows the heating device to regulate according to 3 temperature levels:
• Comfort ☼ : The desired temperature when you are present within the room.
• Night setpoint ☾ : The desired temperature during short absences or at night.
• Frost Protection ❄ : The minimum temperature ensured during extended periods of absence. It protects your house from the risk of frost.

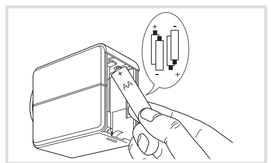


① Display (temperature / text)
② Ongoing temperature bypass indicator
③ Open window
④ Ongoing presetting indicator
⑤ Frost protection mode activated
⑥ Night setpoint heating mode activated
⑦ Comfort heating mode activated
⑧ Temperature indicator in °C
⑨ Low battery level indicator
⑩ Safety locking activated
⑪ Radio link configuration indicator

Installation and replacement of batteries
Remove the cover of the battery box by pressing the cover upwards at the marked location (1) and picking it up (2).



Then, place the batteries in the direction indicated at the base of the product.



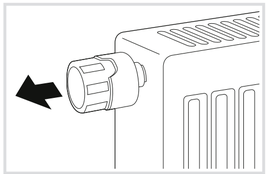
Changing the batteries has no influence on the configuration of the product.

Never use new and old batteries together; nor should batteries of different brands be used together.
Do not use rechargeable batteries!
Respect the correct polarity!

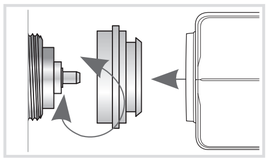
Initial configuration
Once the batteries are fitted, you can select the language used on the EK760 (English, French, German, Italian). The default language used is English, however you can change this selection by pressing on the " + " / " - " keys briefly, then confirm the selected language by pressing and holding on the "OK" key.

Installation
After the batteries are inserted, the motor is completely pushed upwards in order to facilitate installation. The screen will display **INST** (INST may also be selected from the menu, at all times). Ensure installation only in this position. Do not press the other keys, and the thermostat is ready to be fitted.

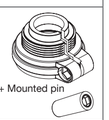
Withdraw the head of the original thermostatic valve (caution: only the thermostatic valves can be controlled by the EK760 thermostat). The installation process is to be carried out without contact with dirt or water as the valve body remains in place.



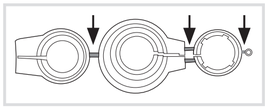
The EK760 is fully compatible with existing thermostatic valves using M30x1.5 threading (Honeywell, Landis & Gyr, TA, Heimeier, etc.) using the white coupling ring provided.



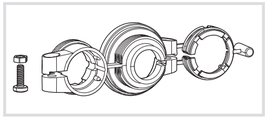
In case of Danfoss valves, it is necessary to use an adapter provided in addition to the white ring (please refer to the correspondence table below).

Heimeier, Junkers Landys + Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann measured thread : M30x1,5	No adapter needed
Danfoss RAV (The pin joint must be attached to the valve tappet)	 + Mounted pin
Danfoss RA	
Danfoss RAVL	

Before installing the adapters, fully remove the protection pins marked in grey on the drawing.



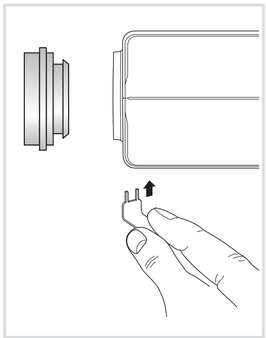
If the model of the valve is different from those listed above, you must use an optional adapter listed below:
• EK771 for COMAP M28x1.5 valve
• EK772 for Oventrop M30x1.0 valve
• EK773 for Vaillant valve
• EK774 for Herz M28x1.5 valve
• EK775 for Giacomini valve



Press and hold on the "OK" key until **INST** disappears so that EK760 can start its installation process. The device adapts to the operating range of the valve. In some cases, this procedure may take several minutes. Once the adaptation is completed, the EK760 goes back to the normal operating mode.

• If a new adaptation is necessary (for example if your radiator does not cool down while in summer mode), select INSTALLATION from the menu until adaptation starts.
• If error **ERR2** appears on the screen, fit the EK760 on the radiator valve and then briefly remove the batteries to reinitialize.

Removal
To remove EK760, set the device in **INST** position (Please refer to the above chapter), wait for a brief moment and then press on the release lock located in the groove in the lower part with the fork tool delivered to disconnect.

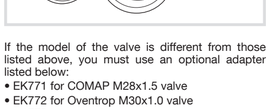


Subsequently, remove EK760 from the valve body.

Radio Link configuration
The next step is to configure the radio link of EK760, to do so there are 2 options:

1. Using a house automation controller such as TKP100A, place TKP100A in product append mode, and cfg will appear on the EK760 screen and RF configuration will be displayed subsequently. Press and hold on "OK" to start the link process. At the end of the process, it is carried out correctly if the display indicates "OK", on the other hand the operation must be repeated if it indicates "NOK" (For more information, see instructions for TKP100A).

2. Using micromodules of type TRM69x or TRM702A, place the micromodule in configuration mode, and cfg will appear on the EK760 display screen subsequently. Press and hold on "OK" to start the link process. You can select the desired function by navigating with the "+" / " - " key then confirming the function selected by pressing and holding on the "OK" key.



Function on the EK760 display	
☼	Comfort
☾	Night setpoint
Heating pause	Heating pause*
S1	Scenario 1
S2	Scenario 2
☼	Temporary
☼/☾	Comfort / Night setpoint
☼	Priority
❄	Priority
	Window*
20.0°c	Room temperature*
del	Delete

* Function not available with TRMxxx radio transmitters.

While setting up the radio link, the display will first indicate "**Link**". Then, it displays "**OK**" if the radio link has been successfully established or "**NOK**" if it has not been successfully established. In this case, repeat the radio link configuration process.
If you have selected the timer comfort function, you can also set the timer in comfort mode (default is set to 3 hrs.). Select the desired time with the "+" / "-" keys, then confirm the selection by pressing and holding on the "OK" key.
You can exit the configuration process at any time by pressing and holding on the cancellation key. For "Radio link elimination" and "reset ", see § 4.

Standard operation
In standard operation, the screen will be switched off to conserve battery power (it is possible to change this setting and leave the screen continuously on, please refer to chapter "EK760 setting"). Pressing on the "+" / "-" buttons briefly will display the measured temperature, and the 6th and 7th icons (indicated at the "Overview of the Thermostat") will indicate if the thermostat is in comfort ☼ mode or in Night setpoint ☾ mode.

From this screen, several options are available:

1. Consultation of the existing setpoint temperature
You can check the current temperature setpoint by pressing on the "+" or "-" keys briefly. The current temperature setting (Comfort or Night setpoint) will flash and display for 10 sec, before the measured temperature will be displayed again.

2. Ongoing setpoint temperature bypass
To temporarily change the current temperature setpoint, press on the "+" or "-" key to increase or reduce the temperature.
The setpoint temperature will blink, and automatically validated after 10 sec or by pressing and holding on the "OK" key. This bypass is valid until the next mode adjustment (next step of the heating schedule initiated by the house automation controller TKP100A, for example).
The icon "ongoing temperature bypass indicator" will be displayed on the screen to indicate that the bypass is in progress.
To cancel this bypass: press and hold on the "return" key, and the icon "ongoing temperature bypass indicator" will disappear.

3. Product safety locking
To avoid unintentional activation, you can lock the EK760. For this, press and hold the + /- keys at the same time keys simultaneously until the "🔒" icon appears on the screen. To deactivate the function, repeat the process until the "🔒" icon disappears.

4. EK760 settings
To access the product settings, it is necessary to press on the "+" and "–" keys to enter the menu, then navigate in the menu by pressing on the "+" and "-" buttons briefly. To enter one of the settings, press and hold on the "OK" key. To exit a setting or the menu, press and hold on the "Return" key.

Different settings are accessible:
• "Mode" : Change of heating mode

There are 2 heating modes on the product (comfort and economy). It is possible to change the heating mode by selecting the "**Mode**" setting. By pressing on the "+" button briefly, you can select "**Conf**" (for Comfort mode) or "**Night**" (for night setpoint mode). The selection can be confirmed by pressing and holding on the "OK" key.

• "Priority" : Forcing of the thermostat heatin mode

The priority mode allows you to maintain a constant temperature in your house in comfort or economy mode, but does not take into account some programming profiles (for example, profiles available on the house automation controller TKP100A). To select the "Priority" mode in the menu, confirm selection by pressing and holding on the "OK" key and select the desired mode with the "+" / "-" keys:

• **Comf.** : To enter comfort mode
• **Night** : To enter night setpoint mode
• **DIS** : to disable the priority mode

Confirm your selection by pressing and holding on the "OK" key.

• "Temperatures" : Adjustment of the temperature setpoint for the different heating modes

The "Temperature" mode allows you to adjust the temperature setpoint of the different heating modes according to the range described in the table below.

Mode	Default value	Min	Max	Interval
Comfort	20°C	5°C	30°C*	0,5°C
Night setpoint	16°C	5°C	30°C*	0,5°C
Frost protection	6°C	Non-configurable on the value but through the house automation controller (for example, TKP100A)		

*The maximum adjustable temperature may be limited by remote setting.

Select the "Temperature" mode in the menu and confirm selection by pressing and holding on the "OK" key:
• When the "Comfort" temperature setpoint blinks, you can change it by pressing on the "+" / "-" keys briefly, then confirm selection by pressing and holding on the "OK" key.
• When the "Night" temperature setpoint blinks, you can change it by pressing on the "+" / "-" keys briefly, then confirm selection by pressing and holding on the "OK" key.

• "Heating pause" : Stop heating

The "Heating pause" mode allows you to turn the heater off (for example, during summer). This helps to increase the battery lifespan.
In this mode, only the frost protection and the anti-scaling functions (1x per week) remains active.
Select the "Heating pause" mode in the menu and confirm selection by pressing and holding the "OK" key, then select "Yes" or "No" by pressing on the " + " and " - " keys briefly to activate or deactivate the function, then subsequently confirm by pressing and holding on the "OK" key.
In "Heating pause" mode, the "Mode" and "Priority" modes will not be accessible.

EK760 ensures anti-scaling protection of your valve through the complete opening/closing of the valve per week.

• "Window" : Window opening detection

The EK760 has an integrated window opening detection function. If a window opens leading to a drastic fall in temperature, the EK760 will automatically close the radiator valve to save energy. The screen will display icon "", and subsequently resumes its normal operation.
To configure this function, select the "Window" mode in the menu and confirm selection by pressing and holding on the "OK" key, then select "Yes" or "No" with a brief press on the " + " and " - " keys to activate or deactivate the function then confirm your selection by pressing and holding the "OK" key.
Now, adjust the sensitivity of the device to temperature changes. This can be selected with a brief press on the " + " and " - " keys ("High"= high sensitivity, "Medium" = medium sensitivity (default setting), "Low"= low sensitivity), then confirm by pressing and holding on the "OK" key.
Now, select the time (ranging from 10 minutes to 60 minutes at an interval of 5 minutes) during which the valve must remain in frost protection mode by pressing on the "+" and "-" keys briefly, then confirm your selection by pressing and holding on the "OK" key.
It is also possible to exit the frost protection mode due to an open window pressing and holding on the "enter" key.

• "Temp Offset" : Temperature calibration

This setting adjusts the measured value by the thermostat if you are measuring a different room temperature.
To do so, select the "Temp Offset" mode in the menu and confirm selection by pressing and holding on the "OK" key. You can change the temperature within a limit of -5 to +5°C with a short press on the "+" / "-" keys, then confirm your selection by pressing and holding on the "OK" key.
The temperature offset is canceled in "Heating pause" mode (summer period)

• "LCD Standby" : Putting the screen in standby

Putting the screen in standby helps to increase battery lifespan. This setting provides you with the options of permanently activating the screen or to put it on standby after 30 sec if no key is pressed.
To do so, select the "LCD Standby" mode in the menu and confirm by pressing and holding on the "OK" key. With a brief press on the "+" / "-" keys, you can select "Yes" to activate the screen standby function (default configuration) or "No" to deactivate the function (the screen remains permanently on), then confirm your selection by pressing and holding on the "OK" key.

• "Installation" : Installation mode

This function enables the EK760 to enter installation mode.
For this, select the "Installation" mode in the menu and confirm by pressing and holding on the "OK" key. Once the "**INST**" flashes on the screen, the motor is pushed upwards and you can install the EK760 on the thermostatic valve. Once installed, you can exit the installation process by pressing and holding on the "OK" key.

• "Del radio link" : Clearing of the radio links

This function allows you to clear the existing radio links on the EK760.
To delete radio links, select the "Del radio link" mode in the menu and confirm selection by pressing and holding on the "OK" key, and a blinking "OK" message will be displayed. You can confirm the clearing by pressing and holding on the "OK" key or cancel the operation by pressing and holding on the "Return" key.

• "Reset" : restore factory settings

This parameter resets the parameters to the factory settings and causes the elimination of the radio links.
To do so, select the "Reset" mode in the menu and confirm selection by pressing and holding on the "OK" key, and a blinking " **OK ?**" message will be displayed. You can confirm the clearing by pressing and holding on the "OK" key, or cancel the operation by pressing and holding on the "return" key.

• "Language" : Language configuration

This setting allows you to select the language used on the EK760 (English, French, German, and Italian).
To do so, select the "**Language**" mode in the menu and confirm selection by pressing and holding on the "OK" key, change the language with a brief press on the " + " / " - " keys then confirm your selection by pressing and holding on the "OK" key.

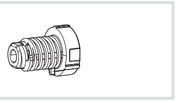
• "Software version" : Version of software installed on the product

This setting allows you to know which software version has been installed on your EK760.
To do so, select the "Software version" mode in the menu and confirm selection by pressing and holding on the "OK" key, and the software version will be displayed. You can exit this display by pressing and holding on the "OK" or "Return" key.

What should I do if... ?
The "Low battery" symbol is displayed: please change the batteries (4 batteries of type AA LR6 1.5V) immediately.

The application does not detect EK760 during configuration: It is possible that EK760 is out of range of the house automation controller TKP100A. Please bring the TKP100A closer to the EK760.
The screen does not light up when the "+" or "–" keys are pressed: Ensure that the batteries are correctly positioned. Use only batteries of type AA LR6 1.5V (provided with the product). If the problem persists, replace the batteries.
I pressed the "+" or "–" keys before installing the EK760 on the valve: Remove and reinsert the batteries, or select the "Installation" mode in the menu and confirm by pressing and holding on the "OK" key. Once a blinking "**Inst**" message is displayed, the motor is placed in high position, you can install the EK760 on the thermostatic valve. Once installed, you can exit the installation process by pressing and holding on the "OK" key.

The screen displays the code **ERR1** (adaptation impossible):
• The EK760 is not assembled correct. Please repeat the assembly steps.



• The adjustment screw could have fallen. In this case, replace the adjustment screw and then remove the batteries briefly to reset the device. The motor should be positioned completely at the top to facilitate assembly. The screen indicates "**Inst**" ("Inst" can also be selected in the menu). The continuous threading turns and tightens the new adjustment screw. Proceed with the assembly of EK760 on the thermostatic valve again.

The screen displays one of the following codes **ERR2** (Piston stroke too short) or **ERR3** (Motor movement impossible): Remove EK760 from the valve and press on the piston of the thermostatic valve body. Repeat the assembly steps.

Simplified EU Declaration of Conformity:

As per the present document, Hager Controls declares that the radio equipment of the Radio thermostat for thermostatic radiator valves EK760 type is compliant with the 2014/53/UE guidelines.

The complete text of the EU Declaration of Compliance is available at the following link
www.hagergroup.net

***Correct Disposal of this product* (Waste Electrical & Electronic Equipment).**

Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the product or its literature indicates that it hould not be disposed with other household wasted at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes of disposal.

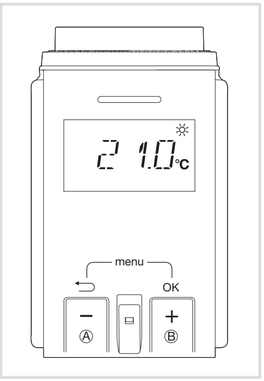
:hager

IT

6LE001855B

EK760

Termostato radio per valvole termostatizzabili per caloriferi



Ⓐ Tasto impostazioni **–** (premere brevemente) e per tornare indietro o annullare (premere a lungo)

Ⓑ Tasto impostazioni **+** (premere brevemente) e il tasto OK per confermare le impostazioni (premere a lungo)

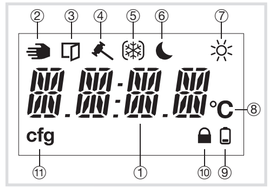
Breve pressione dei taste A+B = accesso alle impostazioni

Specifiche
Alimentazione: 4 batterie AA LR6 1.5V
Durata della batteria: 4 anni
Intervallo di impostazione
- Temperatura modalità Comfort: da +5 °C a +30 °C
- Temperatura modalità Ridotto: da +5 °C a +30 °C

Intervallo visualizzazione temperatura ambiente: da 0 °C a +40 °C
Temperatura operativa: da +0 °C a +50 °C
Temperatura di stoccaggio: da -20 °C a +70 °C
Temperatura test pressione sfera da 75 °C
Umidità: max 93% a 40 °C
IP: 20
IK: 04
Grado di inquinamento: 2
Tipo di azione: 1.L
Struttura software: classe A
Dimensioni (L x A x P): 74,7 x 48 x 63,1 mm
Frequenza trasmissioni: 868-870MHz/25mW
Duty cycle del trasmettitore: 0.1%
Categoria ricevitore: 2
Portata radio: > 150 m in campo libero e 50 m (con 2 pareti interposte).

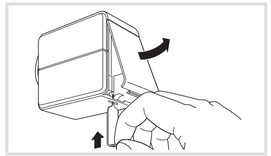
Descrizione del termostato
Il termostato EK760 è concepito per garantire comfort e risparmio energetico ed è facilmente installato su termostatizzabili per caloriferi. Regola la temperatura ambientale e lavora con un telecomando domestico di automazione, come un TKP100A e/o con trasmettitori radiofonici della gamma TRMxxx, che consentiranno di usufruire delle funzioni associate di programmazione, controllo e visualizzazione.

Consente di regolare l'impianto di riscaldamento secondo 3 livelli di temperatura:
- Comfort ☼ : la temperatura desiderata quando si è presenti nella stanza.
- Ridotto ☾: la temperatura desiderata durante assenze brevi o di notte.
- Protezione da gelo ❄: la temperatura minima assicurata durante lunghi periodi di assenza. Protegge la casa dal rischio di gelo.

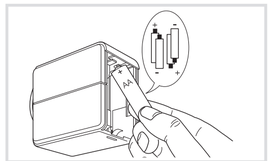


① Display (temperatura / testo)
② Indicatore bypass temperatura continua
③ Finestra aperta
④ Indicatore continuo pre-impostazione
⑤ Modalità protezione dal gelo attivata
⑥ Modalità riscaldamento Ridotto attivata
⑦ Modalità riscaldamento Comfort attivata
⑧ Indicatore temperatura in °C
⑨ Indicatore livello batteria bassa
⑩ Blocco di sicurezza attivato
⑪ Indicatore configurazione collegamento radio

Installazione e sostituzione delle batterie
Rimuovere la copertura del vano batterie premendo la copertura stessa verso l'alto nella parte contrassegnata (1) e sollevandola (2).



Poi inserire le batterie nella direzione indicata alla base dell'apparecchio.



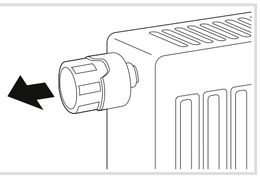
La sostituzione delle batterie non influisce sulla configurazione del prodotto.

Non usate mai contemporaneamente batterie vecchie e nuove; inoltre batterie .... di marche diverse non dovrebbero essere usate insieme. Non utilizzare batterie ricaricabili! Rispettare la buona polarità!

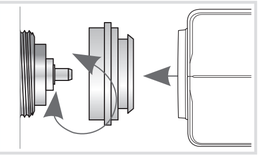
Configurazione iniziale
Quando le batterie sono inserite, è possibile selezionare la lingua utilizzata per l'EK760 (inglese, francese, tedesco, italiano). La lingua predefinita utilizzata è l'inglese ma è possibile cambiare questa selezione premendo brevemente i tasti "+" / "-" e poi confermare la lingua selezionata tenendo premuto il tasto "OK".

Installazione
Dopo l'inserimento delle batterie, il motore viene completamente spinto in avanti per facilitare l'installazione. Lo schermo visualizza **INST (**INST può anche essere selezionato dal menu, in qualsiasi momento). Assicuratevi che il prodotto sia in modalità installazione ed evitate di premere gli altri tasti: il termostato è pronto per essere installato.

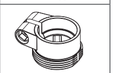
Togliete la testa della valvola termostatizzabile originale (attenzione: solo le valvole termostatizzabili dotate di pistoncino assiale possono essere controllate dal termostato EK760). L'installazione deve essere eseguita evitando contatti con sporco o acqua fino a quando il termostato non è stato posizionato.



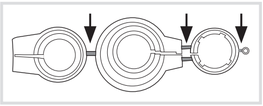
L'EK760 è completamente compatibile con le valvole termostatizzabili esistenti che usano filettatura M30x1,5 (Honeywell, Landis & Gyr, TA, Heimeier, ecc.) utilizzando l'anello di accoppiamento bianco.



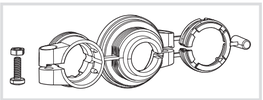
Nel caso delle valvole Danfoss è necessario inserire l'adattatore apposito in dotazione in aggiunta all'anello bianco (v. tabella delle corrispondenze qui sotto).

Heimeier, Junkers Landys+Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann filettatura misurata: M30x1,5	Nessun adattatore richiesto
Danfoss RAV (il giunto del perno deve essere fissato al sollevatore	+ perno montato
Danfoss RA	
Danfoss RAVL	

Prima di installare gli adattatori, rimuovete completamente i perni di protezione contrassegnati in grigio sul disegno



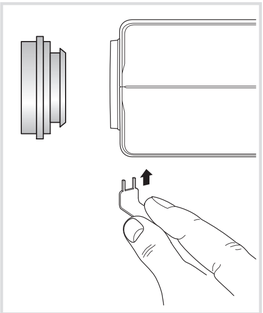
Se il modello della valvola è diverso da quelli elencati sopra, è necessario utilizzare un adattatore selezionabile fra quelli disponibili nell'elenco seguente:
- EK771 per valvola COMAP M28x1,5
- EK772 per valvola Oventrop M30x1,0
- EK773 per valvola Vaillant
- EK774 per valvola Herz M28x1,5
- EK775 per valvola Giacomini



Tenete premuto il tasto "OK" finché **INST** scompare in modo che l'EK760 possa avviare il processo di installazione. Il dispositivo si sincronizza con l'intervallo di funzionamento della valvola. In alcuni casi questa procedura potrebbe durare alcuni minuti. Quando la sincronizzazione è completata, l'EK760 si posiziona in modalità di funzionamento normale.

- Se è necessaria una nuova sincronizzazione (per esempio se il calorifero non si raffredda durante la modalità estiva), selezionare "Installazione" dal menu fino all'avvio del processo di sincronizzazione.
- Se compare l'errore **ERR2** sullo schermo, montate l'EK760 sulla valvola del calorifero e poi rimuovere brevemente le batterie per riavviare.

Rimozione
Per rimuovere l'EK760, impostate il dispositivo in posizione INST (v. par. precedente), attendete brevemente e poi premere sul blocco di rilascio che si trova nella scanalatura nella parte inferiore con l'attrezzo a forcella in dotazione per scollegare.



Poi, rimuovete l'EK760 dal corpo della valvola.

Configurazione collegamento radio
Il prossimo passo è configurare il collegamento radio tra l'EK760 ed i dispositivi attuatori. Per farlo ci sono 2 procedure possibili:

1. Utilizzando un dispositivo di controllo per l'automazione domestica come TKP100A. Mettere TKP100A in modalità di inserimento prodotto. Sullo schermo dell'EK760 compare l'indicazione cfg e poi "**Configurazione RF**". Tenere premuto "OK" per avviare il processo di collegamento. Alla fine del processo, se è stato eseguito in modo corretto, il display visualizza l'indicazione "**OK**"; se, invece, l'operazione non è andata a buon fine e deve essere ripetuta, il display mostra la scritta "**NOK**" (Per maggiori informazioni, vedere le istruzioni relative a TKP100A).
2. Utilizzando micromoduli del tipo TRM69x o TRM702A. Mettere il micromodulo in modalità di configurazione premendo il tasto cfg. Sullo schermo dell'EK760 compare l'indicazione cfg e poi "Configurazione RF". Tenere premuto "OK" per avviare il processo di collegamento. Selezionare la funzione desiderata scorrendo le funzioni possibili tramite i tasti "+" / "-" e poi confermare la funzione selezionata tenendo premuto il tasto "OK".

Riscaldamento	
Funzione sul display EK760	
☼	Comfort
☾	Ridotto
Pausa riscaldam	Pausa riscaldam*
S1	Scenario 1
S2	Scenario 2
☼	Temporaneo
☼/☾	Comfort / Ridotto
❄/☼	Forzato
❄/❄	Forzato
	Finestra*
20.0°c	Temperatura ambiente*
del	Delete

* Funzione non disponibile con i trasmettitori radio TRMxxx.

Mentre si imposta il collegamento radio, il display indica per prima cosa "**Collegamento**". Poi visualizza "**OK**" se il collegamento radio è stato stabilito con successo o "**NOK**" se non è stato stabilito con successo. In questo caso ripetere il processo di configurazione del collegamento radio.
Se è stata selezionata la modalità Comfort per il timer, è anche possibile impostare il timer in modalità comfort (il valore predefinito è 3 ore). Selezionare il tempo desiderato con i tasti "+" / "-" e poi confermare la selezione tenendo premuto il tasto "OK".
Si può uscire dal processo di configurazione in qualsiasi momento tenendo premuto il tasto di annullamento.
Per "Eliminazione collegamento radio" e "Reimpostazione", vedere § 4.

Funzionamento standard
In funzionamento standard lo schermo si spegne per risparmiare batteria (è possibile cambiare questa impostazione e lasciare lo schermo acceso in modo continuo, vedere il capitolo "Impostazione EK760"). Premere brevemente i tasti "+" / "-" per visualizzare la temperatura misurata e la 6 e la 7 icona (indicate nella "Panoramica del termostato") indicano se il termostato è in modalità Comfort ☼ o Ridotto ☾.

Da questa schermata sono disponibili diverse opzioni:

1. Consultazione della temperatura nominale esistente
Si può verificare la temperatura nominale corrente premendo brevemente i tasti " + " o " - ". L'impostazione corrente di temperatura (Comfort o Economy) lampeggia e si visualizza per 10 sec., prima che la temperatura misurata venga visualizzata di nuovo.

2. Bypass continuo della temperatura nominale
Per modificare in modo provvisorio la temperatura nominale corrente, premere il tasto "+" o "-" per aumentare o ridurre la temperatura.
La temperatura nominale lampeggia e viene convalidata automaticamente dopo 10 sec o tenendo premuto il tasto "OK". Questo bypass è valido fino alla successiva regolazione della modalità (fase successiva della programmazione del riscaldamento avviata dal dispositivo di controllo per l'automazione domestica TKP100A, per esempio).
L'icona "Indicatore bypass temperatura continua" sarà visualizzata sullo schermo ad indicare che il bypass è in corso.
Per annullare questo bypass: tenere premuto il tasto "Indietro" e l'icona "Indicatore bypass temperatura continua" scompare.

3. Blocco di sicurezza del prodotto
Per evitare un'attivazione non intenzionale, si può bloccare l'EK760. Per farlo, premere contemporaneamente i tasti "+" e "-" finché l'icona "🔒" compare sullo schermo. Per disattivare la funzione, ripetere il processo finché l'icona "🔒" scompare.

4. Impostazioni EK760
Per accedere alle impostazioni del prodotto, è necessario premere i tasti "+" e "-" per entrare nel menu, poi navigare nel menu premendo sui tasti "+" e "-" brevemente. Per entrare in una delle impostazioni, tenere premuto il tasto "OK". Per uscire da un'impostazione o da un menu, tenere premuto il tasto "Indietro".

Sono disponibili opzioni diverse:
• "Modalità": Modifica della modalità di riscaldamento

Ci sono 2 modalità di riscaldamento per l'apparecchio (Comfort ed Economy). È possibile cambiare la modalità di riscaldamento selezionando l'impostazione "**Modalità**".
Premendo brevemente il tasto "+", si può selezionare "**Conf**" (per modalità Comfort) o "**Ridotto**" (per modalità Ridotto). La selezione può essere confermata tenendo premuto il tasto "OK".

• "Forzato": Forzatura della modalità di riscaldamento del termostato

La modalità di forzatura consente di mantenere una temperatura costante in casa con la modalità Comfort o Economy, ma non tiene conto di alcuni profili di programmazione (per esempio, i profili disponibili sul dispositivo di controllo per l'automazione domestica TKP100A).
Per selezionare la modalità "Forzato" dal menu, confermare la selezione tenendo premuto il tasto "OK" e selezionare la modalità desiderata con i tasti "+" / "-":
- **Comf**: Per entrare nella modalità Comfort
- **Ridotto**: Per entrare nella modalità Economy
- **Stop**: Per arrestare la modalità di forzatura

Confermare la selezione tenendo premuto il tasto "OK".

• "Temperature": Regolazione della temperatura nominale per le diverse modalità di riscaldamento.

La modalità "temperatura" consente di regolare la temperatura nominale delle diverse modalità di riscaldamento secondo l'intervallo descritto nella tabella sotto.

Modalità	Valore predefinito	Min.	Max.	Intervallo
Comfort	20°C	5°C	30°C*	0,5°C
Ridotto	16°C	5°C	30°C*	0,5°C
Protezione dal gelo	6°C	Non configurabile sulla vostra ma mediante il dispositivo di controllo per l'automazione domestica (per esempio TKP100A)		

*La temperatura massima regolabile potrebbe essere limitata dall'impostazione remota

Selezionare la modalità "Temperatura" nel menu e confermare la selezione tenendo premuto il tasto "OK":
• Quando il valore di temperatura nominale "Comfort" lampeggia, è possibile cambiarlo premendo brevemente i tasti "+" / "-" e poi confermare la selezione tenendo premuto il tasto "OK".
• Quando il valore di temperatura nominale "Ridotto" lampeggia, è possibile cambiarlo premendo brevemente i tasti "+" / "-" e poi confermare la selezione tenendo premuto il tasto "OK".

• "Pausa riscaldam": Arresto del riscaldamento

La modalità "Pausa riscaldam" consente di disattivare il riscaldatore (per esempio, in estate). Questo aiuta a prolungare la durata della batteria.
In questa modalità solo le funzioni di protezione da gelo e anti-calcare (1x a settimana) restano attive.
Selezionare la modalità "Pausa riscaldam" dal menu e confermare la selezione tenendo premuto il tasto "OK", poi selezionare "Si" o "No" premendo i tasti "+" e "-" brevemente per attivare o disattivare la funzione, poi in seguito confermare tenendo premuto il tasto "OK".
In modalità "Pausa riscaldam", non sarà possibile accedere alle modalità "Modalità" e "Forzato".

EK760 assicura la protezione anti-calcare della valvola mediata apertura / chiusura complete della valvola ogni settimana.

• "Finestra": Rilevamento apertura finestra

L'EK760 ha una funzione integrata di rilevazione di apertura della finestra. Se una finestra si apre provocando un drastico abbassamento della temperatura, l'EK760 chiude automaticamente la valvola del radiatore per risparmiare energia. Lo schermo visualizza l'icona "" e successivamente, dopo che la finestra è stata chiusa, riprende il funzionamento normale.
Per configurare questa funzione, selezionare la modalità "Finestra" dal menu e confermare la selezione tenendo premuto il tasto "OK", poi selezionate "Si" o "No" premendo i tasti "+" e "-" brevemente per attivare o disattivare la funzione, poi in seguito confermate tenendo premuto il tasto "OK".
Poi regolate la sensibilità del dispositivo ai cambiamenti di temperatura. Può essere selezionata con una breve pressione dei tasti "+" e "-" (Alta = sensibilità alta, Media = sensibilità media (impostazione predefinita), Bassa = sensibilità bassa), poi confermate tenendo premuto il tasto "OK".
Infine, selezionate il tempo (in un intervallo da 10 minuti a 60 minuti a passi di 5 minuti) durante il quale la valvola deve restare in modalità di protezione dal gelo premendo brevemente i tasti "+" e "-", poi confermate la selezione tenendo premuto il tasto "OK".
È anche possibile uscire dalla modalità di protezione dal gelo per una finestra aperta tenendo premuto il tasto "Invio".

• "Offset temp": Calibrazione della temperatura

Questa impostazione regola il valore misurato dal termostato se si sta misurando una diversa temperatura ambiente.

Per farlo, selezionate la modalità "Offset temp" nel menu e confermate la selezione tenendo premuto il tasto "OK". È possibile calibrare la temperatura entro un limite da -5 a +5°C con una breve pressione dei tasti "+" / "-", poi confermate la selezione tenendo premuto il tasto "OK".
La calibrazione della temperatura viene annullata in modalità «Pausa riscaldam » (periodo estivo).

• "LCD standby": Mette lo schermo in standby

Mettere lo schermo in standby aiuta a prolungare la durata della batteria. Questa impostazione fornisce le opzioni per attivare in modo permanente lo schermo o per metterlo in standby dopo 30 sec. se non viene premuto alcun tasto.
Per farlo, selezionare la modalità "LCD standby" nel menu e confermate tenendo premuto il tasto "OK". Con una breve pressione dei tasti "+" / "-", è possibile selezionare "Si" per attivare la funzione di standby dello schermo (configurazione predefinita) o "No" per disattivare la funzione (lo schermo resta acceso in modo continuo), poi confermate la selezione tenendo premuto il tasto "OK".

• "Installazione": Modalità di installazione

Questa funzione consente all'EK760 di entrare nella modalità di installazione.
Per entrare in modalità installazione, selezionate "Installazione" nel menu e confermate tenendo premuto il tasto "OK". Quando "**INST**" lampeggia sullo schermo, il motore viene spinto in avanti e si può installare l'EK760 sulla valvola termostatica. Dopo l'installazione si può uscire dal processo di installazione tenendo premuto il tasto "OK".

• "Suppr radio link": Cancellazione dei collegamenti radio

Questo parametro reimposta i parametri delle impostazioni di fabbrica e provoca l'eliminazione dei collegamenti radio.
Per cancellare i collegamenti radio, selezionate la modalità "Suppr radio link" nel menu e confermate la selezione tenendo premuto il tasto "OK" viene visualizzato un "**OK?**" lampeggiante. Per confermare la cancellazione tenete premuto il tasto "OK" oppure annullate l'operazione tenendo premuto il tasto "Indietro".

• "Reset": Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Questa impostazione consente di riportare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica.
Per farlo, selezionate la modalità "Reset" nel menu e confermate la selezione tenendo premuto il tasto "OK" viene visualizzato un "OK?" lampeggiante. Per confermare la cancellazione tenete premuto il tasto "OK" oppure annullate l'operazione tenendo premuto il tasto "Indietro"..

• "Lingua": Configurazione della lingua

Questa impostazione consente di selezionare la lingua utilizzata sull'EK760 (inglese, francese, tedesco e italiano).
Per cambiare lingua, selezionate la modalità "**Lingua**" nel menu e confermate la selezione tenendo premuto il tasto "OK"; cambiate la lingua con una breve pressione dei tasti "+" / "-" e poi confermate la selezione tenendo premuto il tasto "OK".

• "Versione software": Versione del software installato sul prodotto

Questa impostazione consente di conoscere quale versione software è installata sull'EK760.
Per verificare la versione, selezionate la modalità "Versione software" nel menu e confermate la selezione tenendo premuto il tasto "OK"; sarà visualizzata la versione del software. Si può uscire da questa schermata tenendo premuto il tasto "OK" o "Indietro".

Cosa fare se... ?
Se viene visualizzato il simbolo "batteria bassa": sostituite immediatamente le batterie (4 batterie tipo AA LR6 da 1.5 V).

L'applicazione non rileva l'EK760 durante la configurazione: è possibile che l'EK760 sia fuori portata radio del dispositivo di controllo per l'automazione domestica TKP100A.
Portate il TKP100A più vicino all'EK760.
Lo schermo non si accende quando si premono i tasti "+" o "-": assicuratevi che le batterie siano posizionate in modo corretto. Usate solo batterie del tipo AA LR6 1.5 V (in dotazione con il prodotto). Se il problema persiste, sostituite le batterie. Ho premuto i tasti "+" o " –" prima di installare l'EK760 sulla valvola: Rimuovete e reinserite le batterie o selezionate la modalità "Installazione" nel menu e confermate tenendo premuto il tasto "OK". Quando si visualizza il messaggio "**INST**" lampeggiante e il motore è posto in posizione alta, è possibile installare l'EK760 sulla valvola termostatica. Dopo l'installazione si può uscire dal processo di installazione tenendo premuto il tasto "OK".

Lo schermo visualizza il codice **ERR1** (adattamento impossibile):

• L'EK760 non è montato correttamente. Ripetete le fasi di installazione.

• La vite di regolazione potrebbe essere caduta. In questo caso sostituite la vite di regolazione e poi togliete brevemente le batterie per reimpostare il dispositivo. Il motore deve essere posizionato completamente sulla parte alta per facilitare il montaggio. Lo schermo indica INST (INST può anche essere selezionato nel menu). La filettatura continua ruota e stringe la nuova vite di regolazione. Continuate montando nuovamente l'EK760 sulla valvola termostatica.
Lo schermo visualizza uno dei codici seguenti **ERR2** (corsa del pistone troppo corta) o **ERR3** (movimento motore impossibile): togliete l'EK760 alla valvola e premete sul pistone del corpo della valvola termostatica. Ripetete le fasi del montaggio.

Dichiarazione di Conformità EU semplificata:

Come indicato nel presente documento, Hager Controls dichiara che il dispositivo radio, tipologia a Termostato radio per valvole termostatizzabili per caloriferi EK760, rispetta i requisiti di cui alle linee guida 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità EU è disponibile al seguente link
www.hagergroup.net

Correcto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici).
Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata.
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.
Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.